

# BAND II ORTSTEIL

Seit Redaktionsschluß eingetretene Veränderungen, z. B. Neugründungen, erloschene Firmen, Straßenänderungen usw., können erst wieder bei der 2. Auflage berücksichtigt werden.

## Ablaß (10 b)

(P Leisnig), T Amt Wernsdorf  
 Bantze, Karl, Fahrradmechaniker, Nr 27  
 Benmann, Hugo, Schneiderei, Nr 21  
 Däbritz, Paul, Sattler, Nr 37  
 Gemeinderat Ablaß, T 94  
 Grundschule  
 Hans, Max, Schmiede, Nr 10

Hartmann, Marta, Schneiderei, Nr 17  
 Henseleit, Emil, Schneider, Nr 10  
 Lehmann, Martin, Gemischtwhdl, Nr 19  
 Phillip, Else, Schneiderei, Nr 26  
 Schnabel, Paul, Schuhwhdl, Nr 38  
 Thomas, H. Otto, Bäckerei, Nr 39  
 Weber, Alfred, Frisör, Nr 38  
 Werner, Walter, Fleischerei, Nr 34  
 Winkler, Arno, Obstp, Nr 36

Hertzsch, Clara, Polstermöbelhandlung,  
 Dorfstraße 197  
 Hinrichs, Hans, Vertr, Freiligrathstr 34  
 Höppner, Aug. Marie, Tiefbau, An der  
 Kirche 9  
 Höppner, Max, Tiefbau, Breitenlehnstr 3  
 Höse, Gertr., Schürzenhdlg, Dorfstr 115  
 Höselbarth, Helene, Strickerin, Dorfstr 71  
 Hofmann, Max, Zimmerei, Dorfstr 34  
 Holl, Gertrud, Sprachl., Am Rotdorn 20  
 Holler, Hildegard, Schneiderin,  
 Sandgrubenweg 3  
 Hunger, Willi, Elektro-Inst, Dorfstr 38  
 Janka, Otto, Malerei, Maxim-Gorki-Str 19  
 Karnoll, Gertr., Schneiderin, Parkstr 7  
 Käufer, Gustav, Schuhm, Querweg 11

Marsch, Franz, Frisör, Dorfstraße 12  
 Martin, Eilriede, Putzmacherin,  
 Fritz-Reuter-Straße 38  
 Martin, Luzie, Schneiderin,  
 Breitenlehnweg 4  
 Matthes, Karl, Architekt,  
 August-Bebel-Straße 73  
 Mehner, R. Oskar, Dentist,  
 Augustusburger Straße 12  
 Melzer, Willy, Holzhandlung,  
 Kleinobersdorfer Straße 57  
 Metzner, Paul, Sprachlehrer,  
 Augustusburger Straße 5  
 Michael, W. Karl, Textilmaschinen-groß-  
 handlung, Bergfrieden 1  
 Mitteldeutsche Heißverzinnerei, A. Föh-  
 llinger, Am Gartenheim 27  
 Mix & Genest, AG, Technisches Büro,  
 Freiligrathstraße 20  
 Mönicke, Felix, Radiomechaniker,  
 Louis-Förster-Straße 63  
 Molch, Erich A., Rundfunkgroßhdlg,  
 Ernst-Georgi-Straße 46  
 Moritz, Elsa, Schneiderin, Sonnenleite 4  
 Müller, Curt, Zimmermeister,  
 An den Linden 15  
 Müller, Ernst, Hausschlächter, Dorfstr 32  
 Müller, Herm., Lebensmittelgeschäft,  
 Dorfstraße 92  
 Müller, Karl, Frisör, Dorfstraße 33  
 Müller, Katharina, Trikotagenfabrik,  
 Louis-Förster-Straße 50  
 Müller, Kurt, Maurer, An den Linden 15

## Adelsberg bei Chemnitz

Früher als Fremdenverkehrs-Gemeinde bekannt, jetzt starke  
 T 4 0 4 5 1 Wiederaufbau-Tätigkeit für die Erneuerung Deutschlands

## Adelsberg (10 b)

(P Chemnitz 4), T Amt Chemnitz

Ackermann, Kurt, Vertreter,  
 Ernst-Georgi-Straße 61  
 Adler, Fritz, Lebensmittelgeschäft,  
 Reichenhainer Straße 43  
 Adlung, Emil, Schloss, Arno-Holz-Str 7  
 Albert, Johanna, Putzgeschäft,  
 Louis-Förster-Straße 23  
 Albert, Johanna, Putzmacherei,  
 August-Bebel-Straße 23  
 Amler, Alfred, Schneiderei, Eubaer Str 1  
 Andrä, Theod., Mech, Reinh-Uhlig-Str 17  
 Arnold, Elisabeth, Kolonialwhdlg,  
 Eubaer Straße 13  
 Arnold, Emil, Landschaftsgärtnerei,  
 Freiligrathstraße 24  
 Arnold, Gertrud, Schneiderin, Dorfstr 99  
 Arnold, Hans, Treibstoffhandlung,  
 Zschopauer Straße 7  
 Auerbach, Hellmuth, Elektromechaniker,  
 Breitenlehn 9

Bär, Linda, Materialwhdlg, Dorfstr 50  
 Barthel, Erna, Textil- u Schuhwarenwhdlg,  
 Hermersdorfer Straße 6  
 Baumgartl, Hans, Elektroinstallateur,  
 Ernst-Georgi-Straße 39  
 Beler, Hugo, Baugeschäft, Dorfstr 42  
 Bergmann, Fritz, Schuhm,  
 Ernst-Georgi-Straße 44  
 Bergmann, Max, Baugeschäft,  
 Am Bogen 24, T Chemnitz 33604  
 Bernhardt, Paul, Heilprakt, Am Bogen 26  
 Berthold, Kurt, Spielwarengeschäft,  
 Ernst-Georgi-Straße 33  
 Beyer, Herbert, Kraftfahrzeuge,  
 Reichenhainer Straße 25  
 Bielenberg, Fred, Zeichner,  
 Louis-Förster-Straße 35  
 Birckicht, Alfred, Reformhaus,  
 Kleinobersdorf 20  
 Bochmann, Fritz, Stellmacherei, Dorfstr 63  
 Böhme, Franz, Kolonialw, Dorfstr 110  
 Böhme, Richard Franz, Hausschlächter,  
 Dorfstraße 110  
 Bonitz, Martin, Bäckerei, Sonnenleite 28  
 Breidenbach, Karl, Drogerie, Heimsteig 10  
 Buddecke, Heinrich, techn Artikel,  
 Louis-Förster-Straße 43

Chemnitz Obstbaumschulen,  
 Reichenhainer Straße 75, T 40905  
 Claus, Elisabeth, Hausnäherin,  
 Maxim-Gorki-Straße 1a  
 Clauß, Emil, Schlosserei, Zschopauer Str 4  
 Däner, Max, Kastenmangel u Schleuder,  
 Am Bogen 31  
 Daßler, Otto, Frisör, Dorfstraße 149  
 Drechsel, Alwin, Schuhm,  
 Ernst-Georgi-Straße 93  
 Drechsel, Lina, Schnittwarenhandlung,  
 Breitenlehn 23  
 Ebert, Kurt, Hausschlächter,  
 Hilbersdorfer Straße 5  
 Eckert, Kurt, Vertr, Reichenhainer Str 85  
 Eckert, Lieselotte, Strickerin,  
 Reichenhainer Straße 85  
 Eidam, Kurt, Fleischerei,  
 Kleinobersdorfer Straße 4  
 Einert, Johannes, Müller, Krummer Weg 4  
 Eis-Rottluff, Speiseeis, Fritz-Reuter-Str 31  
 Engert, Marie, Fleischerei, Dorfstr 35  
 Engert, Robert, Fleischerei, Dorfstr 35  
 Esche, Kurt, Molkereigroßhandlung,  
 Scheerenweg 2  
 Felber, Konrad, Webereizubehör,  
 Ernst-Georgi-Straße 59  
 Findeisen, Alfred, Lebensmittelgeschäft,  
 Dorfstraße 49  
 Finsterbusch, Franz, Übersetzungen,  
 Bergfrieden 7  
 Fischer, Herta, Stickerei, Dorfstraße 139

Föhlinger, A., Mitteldeutsche Heiß-  
 verzinnerei, Am Gartenheim 27, T 41190  
 Frank, Margar., Reformhaus, Am Bogen 2  
 Franke, Fritz, Nahrungsmittelgroßhdlg,  
 Reichenhainer Straße 56

Freitag, Helmut, Webwarenherstellung,  
 Reichenhainer Straße 58  
 Fröhlich, Friedrich, Lohnfuhren,  
 Ernst-Georgi-Straße 6  
 Fröhlich, Helene, Schuhwarenwhdlg,  
 Dorfstraße 4  
 Fuchs, Erich, Bäckereigeräteherstellg,  
 Hilbersdorfer Straße 3  
 Führer, Arthur, Metallwarenfabrik,  
 Eubaer Straße 40  
 Gärtner, Ernst, Malerei, Aug-Bebel-Str 1a

### Gaststätten

Erholung, Zschopauer Straße 24  
 Feisenkeller, Dorfstraße 160  
 Gehmlich, Amalie, Augustusburger Str  
 Gesellschaftshaus „Thalia“,  
 Kleinobersdorfer Straße 1  
 Goldammer, Johs., Zschopauer Str 24  
 Heideschänke, Eubaer Straße 1  
 Lehner, Helmut, Breitenlehnstraße 23  
 Schere  
 Seidel, Max, Dorfstraße 129

### Stopp's Gaststätte

Angenehm. Familienaufenth. Treff-  
 punkt aller Wintersportler. T 50910

Volkshaus, Sieber, Karl,  
 Augustusburger Straße 1

Geller, Martha, Lebensmittelgeschäft,  
 Hilbersdorfer Straße 7  
 Gemeinderat Adelsberg, Kr Chemnitz  
 Dorfstraße 131, T 40451; Näh Angaben  
 siehe Band I Ortsverzeichnis  
 Gladitzsch, Alfred, Schweinemästerei,  
 Breitenlehnstraße 35  
 Gleißner, Helmut, Kolonialwhdlg,  
 Heimsteig 10  
 Götz, Georg, Grundstücksvermittler,  
 Ernst-Georgi-Straße 1  
 Götz, Gottfr., Zimmerei, Am Bogen 5  
 Götz, Paul, Vertreter, Sonnenleite 5  
 Gottschalk, Otto-Ernst, Dr. med. prakt.  
 Arzt, An den Linden 10, T 40923  
 Grund, Georg, Schuhm, Adelsbergweg 15  
 Grundmann, Walter, Bücherrevisor,  
 Hilbersdorfer Straße 122  
 Grundschule  
 Gruner, Georg, Helfer in Steuersachen,  
 Kleiner Weg 15  
 Grunewald, Paul, Schmiedewerkstatt,  
 An der Kirche 2  
 Günther, Fritz, Kunstgewerbe,  
 Maxim-Gorki-Straße 15  
 Haase, Emil, Lohnfuhren, Dorfstr 199, I.  
 Hänig, Arno, Fuhrbetrieb, Hilbersdorfer  
 Straße 2  
 Hahn, Max, Helfer in Steuersachen,  
 Ernst-Georgi-Straße 1  
 Hamann, Ingeb., Schneiderei, Augustus-  
 burger Straße 14  
 Hampel, Wella, Handstrickerin,  
 Scherenweg 1  
 Harnisch, Berta, Schneiderin,  
 Hilbersdorfer Straße 23  
 Hastel-Verlag, Flath, Am Bogen 45  
 Haupt, Otto, Klempterei, Nr 65  
 Hecker, Karl, Sattler, Dorfstraße 119  
 Heilig, Elisabeth, Wäscherei,  
 Louis-Förster-Straße 8  
 Heinrich, Karl, Baugeschäft,  
 Zschopauer Straße 13  
 Heinze, Kurt, Leder- u Spielwaren-  
 handlung, Ernst-Georgi-Straße 6  
 Helse, Paul, Stahlwhdlg, Wüsterweg 1  
 Heilfritzsch, Johanna, Lebensmittelwhdlg,  
 Am Bogen 2  
 Helmert, Arno, Fleischerei, Dorfstr 137  
 Hempel, Theodor, Fotograf,  
 August-Bebel-Straße 20  
 Herrmann, Harald, Dentist, Nr 87  
 Hertel, Ilse, verw, Schneiderin,  
 Louis-Förster-Straße 69  
 Hertel, Rich., Frisör, An den Linden 10  
 Hertzsch, Clara, verw, Milchgeschäft,  
 im Rathaus

## Curt Rudolf Keffel

Technische u chem.-technische  
 Großhandlung, (10b) Adelsberg  
 bei Chemnitz, Arno-Holz-Str 2,  
 T Chemnitz 52427

Keller, Willy, Kapellmeister,  
 Kleinobersdorfer Straße 1  
 Kirsch, Louis Otto, Hausschlächter,  
 Dorfstraße 104  
 Kluge, Max, Textilwarenhandlung,  
 Hilbersdorfer Straße 72  
 Knauthe, Friedr., Kunstgewerbezeichner,  
 Maxim-Gorki-Straße 1  
 Knöbel, Rich., Zimmerer, Reichenhainer  
 Straße 5  
 Knorr, A. u W., Modellbau, Dorfstr 22,  
 Koch, Hugo, Vertreter, Sonnenleite 7

## Kurt Kochan

Adelsberg, Reichenhainer Str 75,  
 T 40905, Chemnitzer Obstbaum-  
 schule

Kögel, Richard, Kolonialwaren,  
 Hermersdorfer Straße 16, T 40773  
 Kögler, Alwill, Schreibwarenhandlung,  
 Dorfstraße 102  
 Kögler, Erich, Masch-Bau, Arndstraße 6  
 Kögler, Marga, Schreibwarenhandlung,  
 Dorfstraße 102  
 Köhler, Alfred, Handschuhfabrik,  
 Louis-Förster-Straße 31  
 Kölbl, Martha Frieda, Mangelbetrieb,  
 Freiligrathstraße 21  
 Köllner, Erich, Dachdeckerei,  
 Heimsteig 4  
 Köllner, Willy, Dachdeckerei,  
 Freiligrathstraße 29  
 Köpp, Paul, Bauschlosserei, Goethestr 9  
 Koeppen, Viktor, Metallwarenherst,  
 Dorfstraße 39  
 Kopp, Paul, Schlosser, Goethestraße 9  
 Krauß, Melanie, Grünwhdlg, Dorfstr 141  
 Krauß, Heinz, Lokalrichter,  
 August-Bebel-Straße 23  
 Kreissparkasse Chemnitz, Zweigstelle  
 Adelsberg, Dorfstraße 121  
 Krenkel, Arno, Schmiederei, Dorfstr 11  
 Kuczynski, Franz, Schuhm, Gartensteig 3  
 Kühn, Hans, Rundfunkgroßhandlung,  
 Fritz-Reuter-Straße 42, T 41891  
 Kühn, Erich, Vertreter, Parkstraße 5  
 Kuppke, Paul, Feinkosthandlung,  
 Eubaer Straße 26  
 Kurth, Oskar, Malerei, An der Kirche 5  
 Leipold, Otto, Fuhrgesch, Breitenlehn 29  
 Lenk, Elsa, Pelznäherin,  
 Breitenlehnweg 32  
 Leubold, Curt, Inkasso-Vertreter,  
 Hans-George-Straße 35  
 Leupold, Martha, Schuhwarenhandlung,  
 Reichenhainer Straße 16  
 Liebers, Kurt G., Strumpffabrik,  
 Ernst-Georgi-Straße 21  
 Liebers, Paul, Frisör, Ernst-Georgi-Str 21  
 Liebert, Friedr., Landwirtschaft,  
 Hilbersdorfer Straße 3  
 Liebold, Otto, Buchbinderei,  
 Freiligrathstraße 37  
 Limbach, Wilh., Fuhrgesch, Dorfstr 130  
 Lippold, Werner, Spinnereimasch-Rep,  
 Charlottenstraße 13  
 Löttsch, Herm., Fuhrbetr, Am Bogen 26  
 Lohse, Else, Sarghandlung, Dorfstr 135  
 Lohse, Hans, Molkereiprod, Dorfstr 27  
 Lohse, Klara, Schneiderin, Reinhard-  
 Uhlig-Straße 3  
 Loose, Martin, Schlosserei,  
 Reichenhainer Straße 1 B  
 Ludwig, Paul, Schmiederei, Dorfstr 19  
 Ludwig, Willy, Fahrzeughdlg, Dorfstr 111  
 Lungwitz, Horst, Holzwhdlg, Dorfstr 125  
 Mällich, Bruno, Schuhwhdlg, Dorfstr 80  
 Marczak, M., & Co, Trikotagenfabrik,  
 Am Schösserholz 65  
 Markert, Joh., Schneiderei,  
 Ernst-Georgi-Straße 89

Marsch, Franz, Frisör, Dorfstraße 12  
 Martin, Eilriede, Putzmacherin,  
 Fritz-Reuter-Straße 38  
 Martin, Luzie, Schneiderin,  
 Breitenlehnweg 4  
 Matthes, Karl, Architekt,  
 August-Bebel-Straße 73  
 Mehner, R. Oskar, Dentist,  
 Augustusburger Straße 12  
 Melzer, Willy, Holzhandlung,  
 Kleinobersdorfer Straße 57  
 Metzner, Paul, Sprachlehrer,  
 Augustusburger Straße 5  
 Michael, W. Karl, Textilmaschinen-groß-  
 handlung, Bergfrieden 1  
 Mitteldeutsche Heißverzinnerei, A. Föh-  
 llinger, Am Gartenheim 27  
 Mix & Genest, AG, Technisches Büro,  
 Freiligrathstraße 20  
 Mönicke, Felix, Radiomechaniker,  
 Louis-Förster-Straße 63  
 Molch, Erich A., Rundfunkgroßhdlg,  
 Ernst-Georgi-Straße 46  
 Moritz, Elsa, Schneiderin, Sonnenleite 4  
 Müller, Curt, Zimmermeister,  
 An den Linden 15  
 Müller, Ernst, Hausschlächter, Dorfstr 32  
 Müller, Herm., Lebensmittelgeschäft,  
 Dorfstraße 92  
 Müller, Karl, Frisör, Dorfstraße 33  
 Müller, Katharina, Trikotagenfabrik,  
 Louis-Förster-Straße 50  
 Müller, Kurt, Maurer, An den Linden 15  
 Neubauer, Alfred, Elektro-Installateur,  
 Dorfstraße 94  
 Neubauer, Hans, Dachdeckerei, Nr 64  
 Neubauer, Max, Frisör, Dorfstraße 94  
 Neubert, Heinz, Schuhm, Dorfstraße 100  
 Neuhaus, Eilriede, Wäscheschneiderei,  
 Dorfstraße 1  
 Neuhaus, Käthe, Weißnäherin,  
 Bergfrieden 3  
 Neumann, Karl, Strumpfprep, Dorfstr 30  
 Neumann, M., Strumpfpapp, Dorfstr 30  
 Neumeister, Herb., Architekt,  
 Louis-Förster-Straße 40  
 Noetzel, Albin, Schneiderei, Dorfstr 97  
 Nowak, Irene, Strumpfpräparatur,  
 Hermersdorfer Straße 20  
 Oehme, Elisabeth, Tabakw, Dorfstr 6  
 Oehme, Käthe, Kleider, Wäschereparat,  
 Hilbersdorfer Straße 38  
 Oertel, Martha, Wäscheschneiderei,  
 Sonnenleite 15  
 Oertzen, Siegfried, Vertreter,  
 Am Schösserholz 8  
 Oestreich, Max, Wäschemangel,  
 Reichenhainer Straße 62  
 Oestreich, Walter, Tabakwarenwhdlg,  
 Reichenhainer Straße 14  
 Otto, Emmy, Schneiderin,  
 Reichenhainer Straße 12  
 Otto, Karl, Baumeister,  
 Arno-Holz-Straße 14, T 40896

Pabst, Wilhelm, Fahrradhandlung,  
 Reinhard-Uhlig-Straße 19  
 Pertuch, Hermann, Spielwarenfabrik,  
 Sonnenleite 1  
 Pflücke, Siegfried, Spielwarenhandlung,  
 Dorfstraße 46  
 Pichler, Gertrud, Schneiderin,  
 Kleinobersdorfer Straße 32  
 Pilz, Alfred, Bäckerei, Eubaer Str 10  
 Pilz, Kurt, Textilwarenhandlung,  
 Hilbersdorfer Straße 2  
 Pönitz, Hermann, Sattler, Dorfstr 79  
 Pohlens, Alfred, Tiefbau, Dorfstraße 78  
 Pohlens, Eugen, Tiefbau, Dorfstraße  
 Polster-Elektro, Dorfstraße 28

Rausch, Walt., Lohnfuhren, Am Bogen 41  
 Reichel, Carl E., Gemüsegroßhandlung,  
 Dorfstraße 43  
 Reichel, Gertr., Textilwaren,  
 Fritz-Reuter-Straße 21  
 Reichel, Karl, Sauerkohlfbk, Dorfstr 43  
 Reichel, Rosa, Näherin, Am Bogen 46  
 Reinhard, Alne, Masseuse, Am Bogen 71  
 Reinhard, Else, Schneiderin, Am Bogen 71  
 Reinhold, Max, Materialw, Dorfstr 88

## Karl Reuschel

Inh. Christian Reuschel, Dorfstr 28,  
 T 41562, Gartenbaubetrieb, Fried-  
 hofspflege, Binderei

Reuschels Schlosserei, Motor- u Fahr-  
 radreparatur, Freiligrathstraße 16  
 Reusse, Heinrich, Architekt,  
 Louis-Förster-Weg 4  
 Richter, Alfr., Bäckerei, An den Linden  
 Richter, Frieda, Kolonialwaren,  
 Ernst-Georgi-Straße 17  
 Richter, Gerh., Buchbinderei,  
 Am Bogen 28  
 Richter, Helaz, Bäckerei, Dorfstraße 5